

CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação:
Artur Müller

Diretor:
ENGÊNIO VITOR SCHMÖCKEL

Impresso na:
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano LI - JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina) - Sábado, 24 de Outubro de 1970 - N.º 2.606

JARAGUA DO SUL



Fundado em 1876
Emancipado em 1934

A Eleição de Colombo Sales



Na semana que passou, publicamos o flagrante da diplomação do Eng. Colombo Machado Sales. Hoje, temos a grata satisfação de publicar outro clichê, que fixa o feliz instante em que o Deputado Estadual Pedro Collin, Presidente da Assembléia Legislativa, atual candidato a Deputado Federal, na sucessão de Lauro Carneiro de Loyola, fazia a entrega do diploma de Governador de Santa Catarina ao sr. Colombo Machado Sales.

Naquela oportunidade manifestávamos a nossa disposição de trabalhar com afinco, para que pudéssemos nos colocar melhor ainda, em matéria

de contribuinte da receita estadual. Dizíamos, também, e aqui voltamos a afirmar, que desejamos sair do deprimido 95º lugar, em matéria de atendimento às justas reivindicações dos jaraguenses.

Motivos especiais nos levam a essas afirmações. Uma delas não nos saiu ainda do pensamento. 'Me foi imposta uma tarefa. É com os meus irmãos, os filhos deste Estado, que me proponho a realizá-la.'

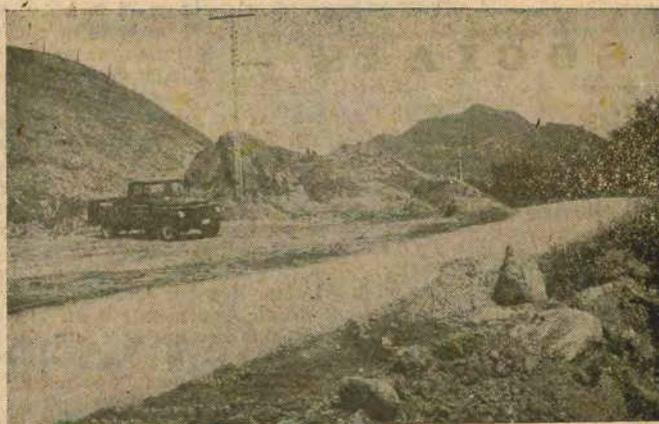
Jaraguá do Sul, pelas suas forças vivas, apresentou substancial trabalho, realizado em profundo estudo. O futuro governador iniciou o seu discurso, referindo-se ao Projeto Ca-

larinense de Desenvolvimento, que percorreu o Estado "enriquecendo-se com os afluentes que lhe vieram ao encontro na forma de contribuições, reinvidicações, anseios e clamores populares."

Em outro trecho do seu oportuno pronunciamento, disse o sr. Colombo Sales: "No processo administrativo dos Estados termina um período governamental e se inicia outro. Não são facções que se sucedem para viagens ou revanches."

Para um município que tanto sofreu, este pronunciamento anuncia um porvir radioso para a nossa terra. E estamos conversados.

A Foto do Fátó



O clichê estampa um trecho do alargamento da rua Walter Marquardt. Mencionada via pública que liga ao bairro de Barra do Rio Cerro, numa distância de 6 km, deverá ser totalmente retificada e nivelada, oferecendo com sua conclusão, um aspecto condizente para os que

demandam de Blumenau, Timbó, Indaial ou Pomerode para a nossa cidade. O tempo instável tem impedido a conclusão da obra que é uma velha aspiração do laborioso povo da Barra; contudo, com a melhoria das condições climáticas, a rua Walter Marquardt deverá

dentro em breve oferecer conforto e segurança aos que dela se servem como via de ligação do povo ao bairro com o centro da cidade. E o vereador Mário Marinho Rubini deverá ficar muito satisfeito, em ver atendido a aspiração da coletividade que representa na Câmara Municipal.

O Prefeito Aniversaria



de 1969, o eleitorado conferiu-lhe 9.058 votos, elegendo-o Prefeito Municipal com mandato até janeiro de 1973.

Em 9 meses de gestão tem realizado um programa administrativo louvável, de par com uma reorganização dos setores administrativos, no sentido de propiciar maior e melhor rendimento de cada um dos setores.

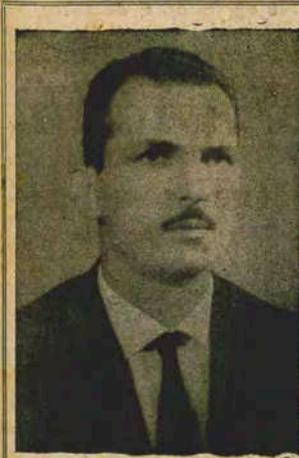
Ao completar os 35 anos de idade, é um dos muitos jovens administradores de comunas catarinenses, inteiramente voltado para o atendimento das necessidades de seu progressista município.

Este semanário junta os seus cumprimentos aos dos seus muitos amigos e admiradores, especialmente a esposa, D. Carla e os filhos Henriette e Ítalo.

Em data de hoje deflue o aniversário do sr. Hans Gerhard Mayer, nosso digníssimo Prefeito Municipal. Homem público por excelência, deixou as lides industriais, como autêntico capitão de indústria, para dedicar-se exclusivamente

à administração pública municipal. Anteriormente já ocupara postos de relêvo na Câmara Municipal de Vereadores, lugar que serviu para adestramento e conhecimento da causa pública.

A 15 de Novembro



É chegado a hora do jogo da verdade

Na mensagem de fé e otimismo do Presidente Médici, está contido todo o movimento Arenista.

A ARENA de Jaraguá do Sul lançou para a o norte-nordeste catarinense

Octacílio Pedro Ramos para Deputado Estadual, candidato n.º 1.218.

E não deixe de votar em PEDRO COLLIN, para Deputado Federal, candidato n.º 203.

As programações da União Cristã de Jovens

A União Cristã de Jovens, de Guarimirim, está programando intenso movimento social, para a qual solicitam a atenção dos interessados.

Todas as promoções serão levadas a efeito no Clube Recreativo Guarimirimense e compreenderão:
Dia 31 de Outubro, às 20,30 horas, inauguração das novas instalações PISCA-PISCA, com o conjunto OS CARETAS, de Jaraguá do Sul.

Dia 21 de Novembro, às 22,30 horas, baile das Férias, com o conjunto OS INCANDESCENTES, de Itajaí, Reserva de meãs, desde o dia 12 de Novembro, com Waldir R. Noernberg.

Dia 22 de Novembro, às 15 horas, soiree, com o conjunto OS CARETAS, de Jaraguá do Sul.

Os jovens e os veteranos das redondezas de Guarimirim, deverão prestigiar as promoções da União Cristã de Jovens.

Bodas de Prata

Dia 20 do corrente, o distinto casal Victor Bernardes (Célia Lenzi) Emendörfer, de nossa melhor sociedade, completou a boda de prata. Os 25 anos de feliz consórcio deverão ser assinalados em ambiente íntimo; contudo, a cerimônia religiosa deverá realizar-se hoje, na Igreja de São Sebastião, às 18 horas, seguido de recepção na residência do casal, na Av. Mal Deodoro da Fonseca, 555, nesta

cidade. Esta fôlha cumprimenta o casal de prata, com os votos de renovadas felicidades.

Vende-se

Uma Bicicleta marca PILOT, estrangeira em estado de nova, preço a combinar. Uma Gaita Todeschini, em perfeito estado.

Tratar nesta redação.

2.500 func. municipais inscrevem-se nos Cursos por Correspondência ao IBAM

Continuam abertas, até 30 de outubro, as inscrições para os Cursos por Correspondência que o IBAM ministrará de sua Escola Nacional de Serviços Urbanos a partir de novembro deste ano.

Esses Cursos são inteiramente gratuitos e destinam-se exclusivamente a funcionários de Prefeituras e Câmaras Municipais de todo o país.

Até o presente momento o IBAM recebeu

2.500 pedidos de inscrição.

Os Cursos versarão sobre Técnica Legislativa, Prestação de Contas de Fundos Federais, Elaboração e Manutenção do Cadastro Fiscal Imobiliário e Fiscalização de Obras.

Os interessados deverão procurar maiores informações e as fichas de inscrição com os Prefeitos ou com os Presidentes de Câmaras de Vereadores.

Trova Popular

Com os votos da cidade
E os votos do Estado
Queremos o Octacílio
Na Assembléia o Deputado

'CORREIO DO POVO'

Fundação: Artur Muller - 1919

Empresa Jornalística
"Correio do Povo" Ltda.
- 1970 -
Diretor
Eugênio Vitor Schmöckel

ASSINATURA:

Anual Cr\$ 10,00
Semestre Cr\$ 5,20
Avulso Cr\$ 0,20
Número atrasado . . . Cr\$ 0,22

ENDEREÇO:

Caixa Postal, 19
Avenida Mal. Deodoro, 210
Jaraguá do Sul - S. Catarina

MUDAS

Frutíferas e Ornamentais

Laranjeiras, Pecogueiros,
Kakiseiros, Macieiras, Ja-
boticabeiras, etc. Roseiras,
Dahlias, Camélias, Coni-
feras, Palmeiras, etc., etc.

PEÇAM CATÁLOGO
ILUSTRADO

Leopoldo Seidel

- CORUPÁ -

EDITAL**(Ação de Usucapião)**

O Doutor Nazareno Knabben, Juiz Substi-
tuto em exercício do cargo de Juiz de Direito
da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Sta.
Catarina, na forma da lei, etc.

FAZ SABER aos que o presente edital de cita-
ção, com o prazo de trinta (30) dias virem ou dele
conhecimento tiverem, que por parte de FREDERICO
BARG, residente e domiciliado nesta cidade, foi re-
querida uma AÇÃO DE USUCAPIÃO, para adquirir
o domínio do seguinte imóvel - "Uma área situada
nesta cidade, com as seguintes confrontações: - frente
com 25 m à Av. Mal. Deodoro da Fonseca, fundos
com 54,20 m com terras da Sociedade Atradores Pro-
gresso, de um lado com três linhas de 27, 17,20 e
16,60 metros em terras de Magrit Maicchi e outra li-
nha de 280, m em ditas da Jaraguá Veículos Ltda, e
do outro lado com 328,95 m em terras da Vva. Alma
Kreis Bartel, Heinz Bartel, Ilca Bartel, Ilse Bartel Ku-
chenbecker e Silvino Kuchenbecker, com a área total
de 14.963,07 m², possuindo o requerente Frederico
Barg, o domínio de 12.202,08 m², havendo portanto
um excedente de 2.760,99 m² área esta usucapienda.
"Feita a justificação, foi a mesma julgada procedente,
por sentença. E, para que chegue ao conhecimento
de todos interessados e ninguém alegue ignorância,
manda o dr. Juiz de Direito expedir o presente edital,
que será afixado no local de costume, sede deste
Juízo, às portas do Fórum e por cópia publicado na
na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de Ja-
raguá do Sul, ao primeiro dia do mês de setembro
do ano de mil novecentos e setenta. - Eu, (as) Amadeu
Mahfud, Escrivão, o subscrevi. (as) Nazareno Knabben,
Juiz Substituto, em exercício.

A presente cópia confere com o original; dou fé.

Jaraguá do Sul, 1./setembro/1970.

Escrivão, Amadeu Mahfud

SOCIAIS**Aniversários:**

Fazem anos hoje

Maria Moreira, filha do
sr. David Moreira, em
Itapocuzinho;

A sra. Tereza, esposa
do sr. Gerino Ponticelli,
em Garibaldi;

O sr. Hans Gerhard
Mayer, atual Prefeito
Municipal de Jaraguá do
Sul;

Ione Betti, filha do sr.
Arthur M. Faccini, em
Massaranduba.

Fazem anos amanhã

Eni Maria, filha de
Germano dos Santos;

Orlando Wackerhagen,
filho do sr. Adolfo Wa-
ckerhagen.

Dia 26

O sr. Otaviano Tissi;
A srta. Alzira Pradi,
filha do sr. Eugênio Pra-
di;

Waldir Armando Meier,
filho do sr. Estefano
Meier, nesta.

Dia 27

A sra. Linda Bleich;
Hilda da Silva;
Airtton, filho do sr. Al-
bano Stingen;

O jovem Inacio Müller,
filho do sr. Miguel Müller;
Márcia Mara de Almei-
da, em Lapa-PR.

Amélia Scheuer, filha
do sr. José Scheuer, em
Jaraguá 84;

Luzia Wasch, filha do
sr. Francisco Wasch.

Dia 28

Fidelia, filha do sr.
Luiz G. Lenzi;

O sr. Angelo Pradi,
nesta cidade.

Dia 29

A sra. Lidia, esposa
do sr. Willi Maffezzoli;

O sr. Lauro Braga;
O sr. Alwin Seidel, em
Corupá;

Maria Aparecida Tei-
xeira, filha do sr. João
Antônio Teixeira, em
Joinville;

A sra. Vva. Minda
Wolzki;

Izária Margarida Benz;
O Jovem Loreno Ha-
gedora.

Dia 30

A sra. Erna Coliu
Mahfud;

O sr. Antônio M. Cor-
reia;

Geraldo Schroeder;

**Campanha de Educação
Cívica**

O hasteamento da
Bandeira e o canto
do Hino Nacional são
obrigatórios, uma vez
por semana, em todos
os estabelecimentos
de qualquer grau de
ensino, públicos ou
particulares.

Vende-se

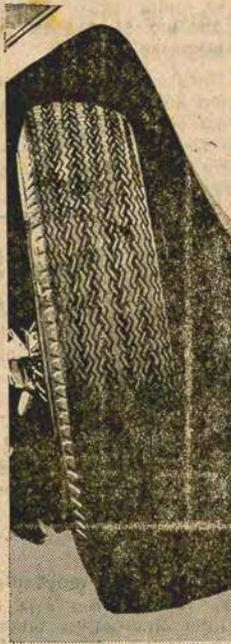
3 PEQUENESES

Informações com a
sra. Joesting à Rua
João Doubrawa.



Vá em frente
com pneus

G8
GOOD YEAR



Vá direto a
Com. e Ind. Breithaupt S.A.

Nós temos o melhor pneu para seu carro: G8 Goodyear, com ombros arredondados, cordonéis 3T e a exclusiva borracha Tracsyn, proporcionando mais resistência e segurança. Venha visitar-nos. Estamos aparelhados para atendê-lo cada vez melhor.

COM. E IND. BREITHAUPT S.A.

Avenida Getúlio Vargas, 268 - Jaraguá do Sul - Santa Catarina - Fone 262
Caixa Postal 3 - Inscrição Estadual n.º 29 - Endereço Telefônico "BREITHAUPT."

Indústria Textil Jarita S. A.

CGCMF N 84 430 610/001

Assembléia Geral Ordinária

EDITAL DE CONVOCAÇÃO

Ficam convidados os srs. acionistas para uma
assembléia geral ordinária, a realizar-se em Itapo-
cuzinho, município de Jaraguá do Sul, às 08,00
horas, do dia 28 de novembro de 1970, em sua
sede social, com a seguinte, Ordem do Dia:

a) - Exame, discussão e votação do relatório,
balanço e parecer do conselho Fiscal, inclusive conta
encerrado em 31 de agosto de 1970;

b) - Eleição da nova diretoria;

c) - Eleição do conselho fiscal para o exercí-
cio 1970/1971;

d) - Assuntos de interesse da sociedade.

AVISO

Acham-se à disposição dos srs. acionistas na
sede social os documentos a que se refere o art.
99 do decreto-lei n.º 2627 de 26 de setembro de 1940.
Itapocuzinho, Jaraguá do Sul, 05 de outubro de 1970

João Lúcio da Costa, Diretor

**Atenção!
Farmácia Central**

Agora completamente remodelada e
sob nova orientação, comunica que está
apta a atender a sua distinta clientela.

Rua Cél. Emílio Carlos Jourdan
Jaraguá do Sul - SC

**Achtung!
Zentral Apotheke
(Farmácia Central)**

Jetzt vollständig remodeliert und unter
neuer Orientierung ist fähig Ihrer vor-
nehmen Kundschaft zu beliefern.

Rua Cél. Emílio Carlos Jourdan
Jaraguá do Sul - SC

Sociedade Ponta de Automóveis de Jaraguá do Sul

Edital de Convocação

Assembléia Geral Ordinária

São convidados os senhores sócios para parti-
ciparem da Assembléia Geral Ordinária, que terá
lugar no dia 30 de outubro de 1970, às 20,00 horas,
em sua sede social, sito a Praça do Expedicionário,
na cidade de Jaraguá do Sul, a fim de deliberarem
sobre a seguinte, Ordem do Dia:

a) Prestação de contas;

b) Eleição da nova diretoria;

c) Outros assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 19 de outubro de 1970

Rolf Dams - Presidente

ARTAMA Ltda.

Fábrica de Esquadrias de Ferro

Comunicamos que houve mu-
dança de endereço, da:

Rua Cabo Harry Hadlich.

para

Rua Jorge Czerniewicz, 1034

Antiga Ferrari Piccinini**Dr. Reinoldo Murara****ADVOGADO**

Escritório ao lado da Prefeitura

JARAGUÁ DO SUL

Fotocópias

Agora também no Cartório,
autenticadas na hora,
Edifício da Prefeitura.

Estado de Santa Catarina

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

REQUERIMENTOS DESPACHADOS PELO SENHOR PREFEITO MUNICIPAL

A Vista da Informação Como Requer

Ingo Milnitz, requer licença p/construir um puchado de madeira, Domingos Correia, requer licença p/construir um rancho de madeira, Olegário Vitkoski, requer licença p/construir um muro, Haroldo Groszglas, requer licença p/construir um puchado, Roberto Prestini, requer licença p/construir uma casa de madeira c/puchado e rancho, Invaldo Kanzler, requer alinhamento e nivelamento, Edmundo Afonso Barbi, requer vistoria e habite-se, Pedro da Costa, requer licença p/construir um rancho de madeira bem como alinhamento, Mário Scoz, requer licença p/construir um puchado, Carolina Gonçalves, requer licença p/construir uma meia água, Reinoldo Murara, requer licença p/construir um prédio, Terezinha Debatim, requer vistoria e habite-se, Haroldo Giese, requer vistoria e habite-se, Aleixo Dellagustina, requer alinhamento e nivelamento, Eduardo Francisco Wilhelm, requer licença p/construir uma casa bem como alinhamento e numeração, Daniel Stoff, requer licença p/fazer um aumento na cozinha de sua propriedade, Egídio Bussarello, desejando lotear seu terreno requer prolongamento do alinhamento n. 20, Hilário Wagner, requer licença p/construir uma casa residencial de madeira bem como n. e alinhamento, Waldemar Vieira, requer alinhamento bem como n. da casa, Alidor Negherban, requer vistoria e habite-se, Artama Ltda, requer vistoria e habite-se, Deonilde Pradi, requer vistoria e habite-se, Tercilio Vaillatte, requer vistoria e habite-se, Ademir P. Lopes, requer licença p/construir uma casa residencial de madeira, Harry Koch, requer licença p/construir uma casa residencial de madeira, Alvan Karsten, requer alinhamento e nivelamento.

CERTIFIQUE-SE

Metalúrgica Erwino Menegotti Ltda., requer p/certidão se é ou não devedora de quaisquer impostos municipais ou taxas, (Vicente) Emilia Krainski Vicente, requer por certidão se é ou não possuidora de casa própria, Rosinha Ponestki Vosgerau, requer por certidão a data, vencimentos e padrão em que seu falecido esposo foi aposentado, Harry Kuchenbecker, requer por certidão o pagamento de impostos municipais das firmas: Trans portadora Ltda, Müller e Cia Ltda., Cia Exportadora Cerealista, Müller e Zahler, João Müller, Luiz Cláudio Neves, requer por certidão os impostos pagos para fins de comprovação junto ao INPS, Bráulio Correia, requer por certidão o pagamento dos impostos, Geraldo Tepassé, requer por certidão se é devedora a Fazenda Municipal, Auto Mecânica Central de Alfredo Reck, requer por certidão se é devedora em relação a impostos, Rosinha Ponestki Vosgerau, requer por certidão quais os vencimentos percebidos pelo seu falecido esposo nos últimos três meses, bem como qual o padrão e cargo que exerceu.

DEFERIDO

Edite Pedrow, requer licença p/construir um mausoléu p/seu falecido pai no cemitério municipal, João André dos Reis, requer averbação em sua ficha funcional o tempo de serviço que exerceu como contratado nesta municipalidade, bem como na Prefeitura de Joinville e tempo prestado ao Exercício Nacional, Atayde Machado, requer licença p/construir mausoléu para a sua sogra, Paula K. Ribeiro, requer licença para construir um mausoléu.

CONCEDA-SE

Werner W. Krueger, requer licença p/estabelecer se com o Ramo de Padaria e Confeitaria, Banco Nacional do Comércio S.A., requer alvará de licença p/o exercício de 1970.

A vista da informação como requer mediante assinatura do termo de compromisso

Alfredo Porath, requer licença p/fazer um conduto de água.

Lei n. 277

Hans Gerhard Mayer, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.) — Fica denominada de Rua DONA MATILDE, a rua projetada 185, que parte lateralmente da rua NEY FRANCO e termina nas imediações do rio Itapocuzinho.

Art. 2.) — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 5 de outubro de 1970.

Hans Gerhard Mayer, Prefeito Municipal
A presente lei foi publicada nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência social, aos 5 dias do mês de outubro de 1970.

João Mathias Verbinenn, Diretor

Portaria n. 38

O Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, Resolve:

Promover, por merecimento:

De acôrdo com o art. 2. da Lei n. 23, de 4 de novembro de 1955:

José Izidoro Copi e Geny G. O. Silva, funcionário do Quadro Único do Município, ao Padrão "Q-S" da escala de vencimentos, aprovada pela Lei n. 158, de 22 de dezembro de 1966, a contar de 1. de setembro do ano em curso.

Comunique-se, Registre-se e Publique-se.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 1. de setembro de 1970.

Hans Gerhard Mayer, Prefeito Municipal

Comunicação

Comunicamos aos interessados que, avizinhando-se a data de FINADOS, deverá ser providenciada, com a necessária antecedência, a limpeza das sepulturas, a fim de que a Necrópole apresente um aspecto condigno naquela oportunidade.

Comunicamos, outrossim, que a limpeza das sepulturas deverá estar concluída impreterivelmente até o dia 28 do mês em curso, sendo que os dias restantes até a data de Finados, ficam reservados para os serviços a cargo do pessoal da municipalidade.

Pela compreensão e colaboração antecipamos os nossos agradecimentos.

Jaraguá do Sul, 20 de outubro de 1970

Hans Gerhard Mayer, Prefeito Municipal

Registro Civil

Aurea Müller Grubba, ficial do Registro Civil do 1. Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.
Faz Saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital n. 7.322 de 14/10/70

Erwino Oestereich e Eda Laube

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Estrada Garibaldi, neste distrito, filho de Rodolfo Oestereich e Frieda Schulz Oestereich.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Vila Nova, neste distrito, filha de Willybaldo Laube e Helga Prochnow Laube.

Edital n. 7.323 de 20/10/70

Leopoldo de Siqueira e Ambrosia de Freitas

Ele, brasileiro, solteiro, operário, nascido em Rio dos Cedros, neste Estado, domiciliado e residente em Itapocuzinho, neste distrito, filho de Belmirio Gonçalves de Siqueira e Rosa Jesus de Bairos.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Benedito Novo, neste Estado, domiciliada e residente em Itapocuzinho, neste distrito, filha de Arlindo Quirino de Freitas e Rosa Maria Riota.

Edital n. 7.324 de 20/10/70

Ivo Laube e Elzina Koepf
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Rio Cêro II, neste distrito, filho de Helmuth Laube e Alida Behling Laube.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Vila Nova, neste distrito, filha de Eivaldo Koepf e Ans Ziese Koepf.

Edital n. 7.325 de 21/10/70

Antonio Richert e Marlene Maria Pedrotti
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Nereu Ramos, neste distrito, filho de Bernardo Richert e Ana Lux Richert.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de São Bento do Sul, neste Estado, domiciliada e residente em Nereu Ramos, neste distrito, filha de Car-

Wie ich nach Brasilien kam, und was ich während der grossen Revolution 1893/94 Erlebte (XII)

Ein wahrheitsgetreuer Bericht von Paulo Kraemer

Ich eilte den Leuten, welche der Kuh wegen nur langsam vorwärts konnten, voraus u. kam eine gute Weile vor ihnen im Lager an. Eine Schildwache wollte mir den Eintritt wehren. Auf unsern Wortwechsel kam ein Capitão herbei, der mich sofort zum Zelt des Generals führen liess. Dieser entschuldigte sich, da er es nicht gewusst habe, dass es sich um meine Kuh handle und sagte zu Cesario Saraiva, der mit ihm dasselbe Zelt teilte: "Cesário, ich denke wir geben dem Manne die Kuh wieder." — "Não," erwiderte dieser, "minha gente morre de fome." — "Aber, General", erwiderte ich ihm, "Ihre Leute kommen ja schadenlos zu mir essen, und Sie selbst haben sich ja einen Sack Weissbrot bei mir bestellt". Letzteres hatte er durch seine Ordenanz besorgen lassen. "Bekomme ich denn morgen das Brot?" fragte er. "Gewiss, gab ich zur Antwort, "morgen früh schicke ich Ihnen das Gawünschte." — "Gut", sagte er darauf, "lassen Sie sich die Kuh wiedergehen." Aber eilen Sie, denn wenn meine Leute mit der Kuh ankommen sind, könnte es zu spät sein". Am Eingange des Lagers erwartete ich die Eskorte. "Der General befiehlt, dem Mann die Kuh zurückzugeben," empfing sie mein Begleiter. Mit Flüchen und Verwünschungen wurde mir die Kette, an der sie die Kuh geführt hatte, überreicht, und ich machte mich in bester Laune auf den Heimweg. Es war inzwischen so finster geworden, dass ich tatsächlich nicht meine Hand vor Augen sehen konnte. Wie nun den Weg durch den schmalen Durchhau finden? Da es ziemlich stark geregnet hatte, watete man beständig im Schlamm. Ich musste also auf dem rechten Wege sein, so lange meine Stiefel im Schlamm tapsten. Ein Bach, den wir zu passieren hatten, war durch den Regen ziemlich angeschwollen, so dass mir das Wasser bis an den Leib reichte, was ich aber an den warmen Dezemberabend nicht beachtete. Da merkte ich, dass ich festen Boden unter den Füßen hatte, nebenbei rannte ich ziemlich unsänt gegen einen Baumstamm. Ich war also vom Wege abgekommen und rechts und links in den Urwald eingebogen. Das war fatal. Ich blieb stehen und überlegte, was zu tun sei. Jeder weitere Schritt, den ich tat, konnte mich tiefer in den Urwald hineinführen. Ich beschloss deshalb schlimmstens Falles bis zum nächsten Morgen zu warten und die Nacht im Walde in Gemeinschaft mit der Kuh zuzubringen. Diese aber war klüger als ich. Sie fing an, an der Kette zu zerren, was offenbar eine Aufforderung war, ihr zu folgen. Da ich keinen anderen Rat wusste, überliess ich ihr die Führung, während ich sonst vorangegangen war, und siehe da, bald tapfte ich wieder im Schlamm. So kamen wir nach Hause und wurden mit grossen Jubel empfangen, in welchen sich auch der Adjutant Gabriel einstimmt. Am nächsten Tage verabschiedete er sich, um sich ins Lager zu begeben, da er sich besser fühlte. Einige Tage später kam ein junger Mann zu mir, meldete sich als Adjutant und Primo vom Gomerzindo und brachte Order von diesem, dass ich seinen Verwandten bis morgen gesuad machen müsse.

(Fortsetzung folgt)

Não coloque fóra o seu voto
Para Deputado Estadual

DR. ARNO SEARA

ARENA

N.º 1234

los Pedrotti e Cecilia Carracho Pedrotti.

Edital n. 7.326 de 21/10/70

Waldemar Klabunde e Iracema Maria Schmidt

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Jaraguá do Sul, neste distrito, filho de Rodolfo Klabunde e Tecla Toewe Klabunde.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Jaraguá do Sul, neste distrito, filha de Alois Schmidt e Catarina Zattelli Schmidt.

Edital n. 7.327 de 21/10/70

Ingo Krutzsch e Waldete da Graça Piccoli

Ele, brasileiro, solteiro, comerciante, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Tres Rios do Norte, neste dis-

trito, filho de Waldo Krutzsch e Zelma Rodolf Krutzsch.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Estrada Nova, neste distrito, filha de Alberto Piccoli e Otília Watzko Piccoli.

E para que chegue ao conhecimento de todos mandei publicar o presente edital que será publicado pela imprensa e em ca tór-o onde será atizado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

AUREA MÜLLER GRUBBA Oficial

Construtera Jaraguá Ltda.

Comunicamos que estamos aptos a executar, projetos de instalações ELÉTRICAS E HIDRAULICAS, sob direção técnica do Engenheiro Dr. BALDUR M. GRUBBA

PROJETOS DE PINTURAS

Orientação do Técnico MAX KOHN

Orçamentos e Informações, à Rua Presidente Epitácio

Pessoa, 1207, junto a Casa Comercial

Bernardo Grubba S.A.

Correio do Povo
um Jornal a
Serviço do Povo



O QUE VAI PELO LIONS

MAXI — MIDI — MINI?

CL Paulo Moretti

A embaraçosa pergunta, resposta complexa, poderia argumentar eu nesta incômoda situação de emitir um parecer sobre algo que foge totalmente à alçada de alguém que, além de não ser um "expert" no assunto, se vê colocado entre Silas e Caribes diante dessa pergunta de algebeira feita pelas alunas do I Normal do Colégio Divina Providência.

A tal pergunta acho conveniente e até aconselhável a resposta por evasivas, pois se algo existe do qual o ser humano jamais conseguirá se libertar é a MODA.

A moda é um tirano a cujos caprichos toda a humanidade se curva e se submete, sem ao menos tentar uma desvinculação ou rebeldia. E, em se tratando de moda, não importa que ela seja o horror do passado que a sepultou nos sete palmos do olvido ou a glória do presente que a faz ressurgir nas torres da ostentação, importa tão somente que ande a cavalo da etiqueta, desfilando gostos e côres, cujo mérito ninguém discute, mas aceita servilmente.

Se a mim fosse dado estabelecer um paralelo entre a MAXI e a MINI, diria simplesmente: aquela representa um desejo declarado de se vestir enquanto esta subentende uma vontade oculta de se despir.

Para mim, moda é doença contagiosa... e como contágia... contágia de tal forma que transforma o ridículo em elegância, o pecado público em virtude social.

Minha gente, o mundo é assim... um devoto fiel, um prosélito carola, mas ao mesmo tempo um calhorda do ritual mundano da moda, para cuja guerra estão assestadas as baterias dos figurinistas e costureiros, para cuja celebração não falta o incenso dos turiferários disfarçados em crônicas sociais, que gostam de gastar perfume caro com defunto barato.

Mas... é a moda que impõe. E como toda novidade agrada, embora não nos primeiros lances, somos obrigados a admitir que a cada época cor responda sua novidade, a cuja renovação a moda impõe intermitências, cronometradas por este pêndulo que marca a imponderabilidade de duas coisas intoleráveis: a singularidade e a vulgaridade.

Moda é uma dessas coisas que se envolve de coisas gritantemente pitorescas e pitorescamente gritantes, como o fato de, em usando a, sermos, por vezes, ridículos, para simular que não o somos. Contudo, na forma de sermos ridículos na moda e na simulação de não o sermos, vamos encontrar três tipos caracteristicamente diversificados um do outro: há os que a seguem por conveniência, há os que a exageram por presunção, há os que a usam por bom gosto e há os que abusam dela por falta de gosto.

Conveniência, presunção e gosto, eis o tripé que sustenta a moda, não importando que nome tenha; não importa que a chamem de MAXI, MIDI ou MINI, importa isto sim que traduza a verdadeira elegância no trajar.

E, para mim, elegância no trajar deve consistir não apenas naquilo que pomos para melhorar o que temos e sim naquilo que temos para melhorar o que somos.

MAXI? MIDI? MINI? Ao CL a pergunta — As Domadoras, a resposta.

VENDE-SE

Um terreno com a área de 20 000 m² com casa de material de boa construção e dependências, com água corrente, situado em São Bento do Sul, à Rua João Hoffmann (perímetro urbano), servindo para pequeno sítio ou loteamento. Zona de bom clima.

Interessados queiram dirigir-se a Alfredo Klimmek, Caixa postal, 12 — São Bento do Sul.

Lêia

"Por Esse Mundo de Deus"

MÁRIO TAVARES

... Um livro de agradável leitura e do melhor quilate literário. ("A Notícia" - Joinville).

A venda na Tipografia Avenida e na sua filial.

Quem nos deu o nome de Jaraguá?

Frei Aurélio Stulzer — Niterói - RJ

Muita vontade me domina descobrir aqueles que, em tempos mais remotos possíveis, apartaram em nossa cidade. Os primeiros de todos.

Frei Edmundo Binder, ilustre Jaraguense, ornado de mil títulos culturais e vasta erudição, espôs-me esta hipótese: Possivelmente, de passagem, cá estiveram os bandeirantes, e vendo o Morro da Boa Vista, alto e belo, lembraram-se do Jaraguá de S. Paulo, alto e belo, que servia de ponto de referência para o retorno dos mesmos bandeirantes. E teriam dado o nome.

Se ainda não podemos atingir o remoto passado, até as épocas do s/ bastismo, vamos consignar o que de real existe em tempos mais próximos de nós.

A base de documentos que consegui coligar para a História de nossa cidade, é certo que o empreendimento do fundador, Emilio Carlos Jourdan, levava estes dois nomes: Engenho Jaraguá, Estabelecimento Jaraguá. Suponho que para um belga, de fala francesa, a palavra estabelecimento (établissement) fosse mais corrente, e então a empregasse para denominar o empreendimento. O Engenho Jaraguá serviria para designar o conjunto fabril, composto de engenho de açúcar, de farinha de mandioca, de fubá, serraria e olaria.

O que fez Jourdan naquela era, em matéria de indústria naquele sertão de mata virgem, suplantia, não diria o que existe hoje, na matéria, mas suplantava de longe o que havia no meu tempo de criança. Consegui uma relação do que o organizara, e é de causar admiração (Lastimo que o retrato em mãos de de Helena Constância, a filha de Jourdan, nascida no Itapocu, esteja totalmente amarelecido).

Quando começaram a periclitar os contratos de Jourdan, o Mordomo de S. A. J. o Sr. Conde d'Eu, Guilherme Carlos Lassance, a mandado de seu senhor escrevia ao procurador Frederico Brueslein, em Joinville, recomendando, que: «Quanto ao nome da povoação a fundar, S. A. o Senhor Conde d'Eu deliberou que, se for a margem do rio Jaraguá, deve ter esse mesmo nome, e se for em outro ponto V. Sa. dará o nome que entender conveniente» (27/II/1855)

No "Diário" de Frei Lucínio Korte, de que já dei notícia no nosso «Correio do Povo», o Garibaldi, pelo rio que o banho, levava o nome de Jaraguá I; já na atual Barra do Rio Cerro Jaraguá II e vem indicado o nome de um seu morador, o Vittorio Piazzera, que morava no 124.

Nos documentos mais antigos fala-se no vale do Itapocu, exatamente por que ainda não existia o Estabelecimento, Jaraguá do nosso fundador Emilio Carlos Jourdan.

Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO - C.R.M. 17

(C.P.F.) N.º 004364379

Cirurgia e Clínica de Adultos e Crianças

Partos — Doenças de Senhoras

HOSPITAL JESÚS DE NAZARÉ - CORUPÁ

Residência: Dr. Nereu Ramos, 419

CORUPÁ - SANTA CATARINA

Representação

Elemento residente em CURITIBA, registrado no CORE do PR. deseja representar firmas desta cidade naquela CAPITAL à base de comissões. Favor dirigir-se ao Sr. A. J. da Silva.

Caixa Postal, 1398

CURITIBA — PARANÁ

"Novo Conceito no Comércio"

A MARISOL é da opinião que nem sempre se tem dinheiro para comprar tudo à vista; por esta razão, lança uma inovação em Jaraguá do Sul: "O Crediário Organizado, com Carnet". Veja como é fácil comprar pelo crediário em Lojas Marisol:

"Basta ser Honesto"

Além das malhas de sua fabricação, dispõe também agora, especialmente para você e sua família, de variado sortimento em tecidos e confecções, das mais renomadas marcas. MARISOL, um novo conceito no comércio de artigos do vestuário em Jaraguá do Sul. Verifique pessoalmente.

Leia e assine este semanário

Vende-se Terreno

Situado 9 km. do centro de Corupá, na Estrada Nova Corupá à São Bento, tendo 10 a 12.000 m². altitude cerca 800 metros própria para construção de casa de veraneio. Informações com o Sr. Kurt Hillbrecht, Caixa Postal, 7 Corupá.

Senhores Acionistas:
Em cumprimento as disposições legais e estatutárias, vimos apresentar a sua apreciação o Balanço Geral e a demonstração da conta de Lucros e Perdas, referentes ao exercício social findo em 30 de junho de 1970, acompanhados do parecer do Conselho Fiscal.

Embora os dados ora apresentados, demonstrem a fiel situação econômica e financeira da sociedade, colocamos-nos ao inteiro dispor dos senhores acionistas, para quaisquer esclarecimentos que julgarem necessários.

Jaraguá do Sul, 28 de setembro de 1970.

Josef Holzinger, Irló Piazzera, Norberto Piazzera, Diretores

Balanço Geral encerrado em 30 de junho de 1970

ATIVO

Disponível	
Caixa e Bancos	58.881,80
Realizável a curto e longo prazo	
Duplicatas a Receber, Devedores Diversos, Participações, Estoques	675.799,10
Imobilizado	
Construções, Construções c/ Reavaliação, Terrenos, Máquinas e Instalações, Máquinas e Instalações c/ Reavaliação, Terrenos c/ Reavaliação, Móveis e Utensílios, Móveis e Utensílios c/ Reavaliação, Ferramentas, Ferramentas c/ Reavaliação, Veículos e Veículos c/ Reavaliação	282.461,51
Compensação	
Riscos Segurados, Duplicatas Cauionadas, Duplicatas p/ Cobrança Representantes e Ações Cauionadas	418.214,66
	Cr\$ 1.425.357,07

PASSIVO

Exigível a curto e longo prazo	
Forcedores, Representantes, c/ Correntes Sócios, Consumo de Água a Pagar, Salário a Pagar, Honorários Diretores a Pagar, ICM e Fundesc a Pagar, Consumo de Luz e Força a Pagar, Imposto na Fonte, Honorários, Imposto de Renda a Pagar, Fretes, Fundo Rural a Pagar, Imposto de Renda a Pagar, Comissões, Títulos Descontados, Fundesc, Banco do Brasil S.A., Empréstimo Industrial Banco do Brasil S.A., Capital de Giro, Bradesco, Financiamento Compra Máquinas, Bradesco, Banco Nacional do Comércio, Res. 159	706.599,17
	706.599,17

Não Exigível	
Capital, Fundo Depreciação Máquinas e Instalações, Fundo Depreciação s/ Móveis, Fundo Depreciação s/ Ferramentas, Fundo Depreciação s/ Veículos, Fundo para Devedores Duvidosos, Fundo de Reserva Legal, Fundo de Reavaliações, Fundo de Indenizações Trabalhistas, Saldo a Disposição da Assembléia	300.542,24

Compensação	
Contratos de Seguros, Garantia p/ Duplicatas, Títulos em Cobrança e Caução da Diretoria	418.214,66
	Cr\$ 1.425.357,07

Jaraguá do Sul, 30 de junho de 1970
Josef Holzinger, Irló Piazzera, Norberto Piazzera — Diretores
Rolando Jahnke, Contador reg. no CRC-SC n.º 1.658 e no DEC n.º 146.010

Demonstração da Conta "Lucros e Perdas"

(Compreendendo período de 1-07-69 a 30-06-70)

	Débito	Crédito
Vendas Líquidas		1.283.095,91
Receitas Financeiras, Estoques, Fundo para Devedores Duvidosos		203.920,79
Estoques, Matéria Prima, Despesas de Fabricação e Despesas Administrativas	1.451.717,65	
Fundo de Depreciações, Fundo p/ Devedores Duvidosos, Fundo p/ Reserva Legal e Saldo a Disposição da Assembléia	35.299,05	
	Cr\$ 1.487.016,70	1.487.016,70

Josef Holzinger, Irló Piazzera, Norberto Piazzera
Rolando Jahnke-Contador reg. no CRC-SC n.º 1.658 e no DEC n.º 146.010

Parecer do Conselho Fiscal

Desincumbindo-se do seu encargo, os infra-assinados, componentes do Conselho Fiscal da firma Tecelagem Gunitex S.A., tendo examinado em todos os seus detalhes as cifras do Balanço Geral e a conta de Lucros e Perdas, referentes ao exercício social encerrado em 30 de junho de 1970, têm a satisfação de recomendar a sua aprovação à Assembléia Geral Ordinária de 31 de outubro de 1970, não somente por terem encontrado toda a contabilidade em perfeita ordem, mas principalmente pelos excelentes resultados obtidos neste exercício social findo.

Jaraguá do Sul, 30 de setembro de 1970.

Octacílio Pedro Ramos
Reiner Wille
Darcy Luiz Buchmann